

361110/0003

P273/02202-17

S/N:



Rohrprüfpumpe LEMA ei/380v, 200 BA1

LEMA

ROHRÜBERPRÜFUNGSGERÄTE

S.Marcusstr. 3

ISDN: 07272/2314-0

Email: info@lema.at

4070 Eferding

FAX: 07272/2145

Internet: www.lema.at

- LEMA HD130
- LEMA HD200
- LEMA HD152
- LEMA HD153

BETRIEBSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde,

herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf dieses Rohrüberprüfungsgerätes haben Sie sich für die modernste Technik entschieden.

Ihr Gerät entspricht in Ausführung und Qualität dem neuesten Stand des Maschinenbaus. Geben Sie diese Bedienungsanleitung Ihrem Bedienungspersonal, damit die Möglichkeit gegeben ist, sich über Aufbau, Funktion und Wartung dieses Gerätes einwandfrei zu informieren. Achten Sie darauf, daß alles was in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist eingehalten wird, damit das Gerät störungsfrei und zu Ihrer vollkommenen Zufriedenheit arbeitet.

1. Garantiebestimmung

Die Garantiezeit beträgt 6 Monate. Es gelten unsere allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen.

Wortlaut unserer Garantiebestimmung:

Für die von uns verkauften Maschinen wird unter Ausschluß aller weitergehenden gesetzlichen Bestimmungen und unter Ausschluß aller gesetzmäßigen Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Käufer der Maschine folgende Garantie erteilt:

Wir leisten vom Tage der Lieferung an, für die Dauer von 6 Monaten, Gewähr für alle Teile, welche nachweislich infolge fehlerhaften Materials oder mangelhafter Arbeit oder etwaiger Konstruktionsfehler unbrauchbar werden.

Für die tieferstehend angeführten Teile erhalten Sie eine, über die generelle Gewährleistungsfrist hinausgehende Gewährleistungszeit.

HD-Pumpe

12 Monate

Die Garantie ist hinfällig:

- wenn das Gerät außerhalb des Herstellerwerkes in seinem Aufbau oder in seiner technischen Konstruktion verändert wird, wenn es unsachgemäß repariert wird (z.B.: durch Verwendung keiner Originalersatzteile) und dadurch, nach Meinung des Herstellers, Zustand, Wirkung und Funktionsfähigkeit beeinträchtigt worden sind.
- bei Frostschäden
- bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen
- bei Verwendung von nicht vom Hersteller freigegebenen Chemikalien
- bei Schlauchbeschädigung durch Überhitzen, mechanische Zerstörung oder Verbrennen wird grundsätzlich kein kostenloser Ersatz geleistet.

Wir übernehmen die vorstehend bezeichnete Garantie unter Ausschluß des Rechtes auf Wandlung oder Minderung.

2. Elektrischer Anschluß

Die Geräte sind serienmäßig mit einem Anschlußkabel ausgerüstet.
Kaltwasserreiniger: mit einem 3 pol. Schutzkontaktstecker.

WICHTIG: Immer darauf achten, daß E-Kabel NICHT mit heißen Teilen in Berührung kommt.

3. Wasseranschluß

Es wird ein 3/4" Schlauch empfohlen.

Bei Saugbetrieb (nur bei Kaltwasserreinigern) soll die Schlauchlänge auf die Saughöhe (max. 3,0 m) abgestimmt sein, d.h. max. 6,0 m betragen.

Der Leitungswasseranschluß soll einen Druck von mindestens 2 bar haben. Der max. Zu-
laufdruck darf 5 bar nicht überschreiten.

Bei höherem Wasserleitungsdruck als 5 bar ist hinter dem Leitungshahn ein Druckminderer-
ventil mit Manometer einzubauen.

4. Entkalkung

Je nach Härte des verwendeten Wassers richten sich die Entkalkungsmaßnahmen.

5. Standort des Gerätes

Das Gerät kann sowohl im Freien als auch in geschlossenen Räumen aufgestellt werden.
Die örtlich geltenden behördlichen Vorschriften sind zu beachten. Bei Betrieb im Freien ist
das Gerät vor FROSTSCHÄDEN zu schützen.

Siehe Punkt 12 Winterbetrieb

6. Stilllegung

Nach Gebrauch ist die Pumpe gut zu waschen. Zu diesem Zweck läßt man dieselbe einige
Minuten Frischwasser ansaugen. Hierauf muß die Saugleitung entleert werden, wobei das
Ansaugen zu unterbrechen ist und man die Pumpe ca. 20 Sekunden laufen läßt. In den
Wintermonaten und bei strenger Kälte ist es unerlässlich, daß die Pumpe immer entleert
wird.

7. Frostschutz

Das Gerät muß an einer frostsicheren Stelle aufbewahrt werden, wenn dies nicht möglich ist
machen Sie folgendes:

1. Unterbrechen Sie die Wasserzufuhr zum Gerät
2. Füllen Sie einen Behälter mit Frostschutzmittel
3. Lassen Sie das Gerät das Frostschutzmittel aufsaugen bis es aus der Spritzpistole
kommt. Schließen Sie danach die Spritzpistole und lassen Sie die Pumpe kurz laufen. Nach
diesem Vorgang ist das Gerät frostsicher.

8. Gebrauchsanweisung

Vor Inbetriebnahme der Maschine beachten;

1. Ölstand und Stromanschluß kontrollieren. Öl bei Bedarf nachfüllen.
2. Wasseranschluß zur Maschine herstellen u. Wasserhahn laufen lassen.
3. E-Kabelstecker an das Stromnetz anschließen.
4. Gerät einschalten und Maschine ohne Hochdruckschlauch laufen lassen, bis die Luft aus der Pumpe entwichen ist.
5. Gerät ausschalten und Hochdruckschlauch ankuppeln.
6. Pistole festhalten und Gerät einschalten. die Motordrehrichtung ist gleichgültig.
7. Wenn der Druck höher ist, ist am Handrad des Sicherheitsventils Richtung - (gegen den Uhrzeigersinn) zu drehen, bis max. Arbeitsdruck am Manometer angezeigt wird.
8. WICHTIG: Das Gerät darf bei geschlossener Pistole NICHT länger als 5 Minuten im Leerlauf eingeschaltet sein !!!

10. Erweiterung der Betriebsanleitung

Das Pumpenmodul
HD130
HD200
HD152
HD104

wurde zusätzlich mit einem Sicherheitsventil S250 ausgestattet.

Dieses wurde auf Druckoberseite
120 bar HD104
140 bar HD130
170 bar HD152
230 bar HD200 eingestellt.

Die Druckregulierung wird am Druckregler ULH250 vorgenommen und variiert von
0-100 bar HD104
0-130 bar HD130
0-150 bar HD152
0-220 bar HD200

Weiters wurde ein 3-Wege Hochdruckhahn montiert.

Dieser leitet den Flüssigkeitsstrahl je nach Stellung
a.) in den HD-Schlauch
b.) zurück in den Wasserbehälter

Ein zusätzliches Ventil PA mit rotem Drehknopf dient zur Druckentlastung der Druckleitung.

Kontrollliste Wartung:

Vor allen Wartungsarbeiten an der Maschine müssen der Druckanschluss unterbrochen und die Elektro- und Wasseranschlüsse gelöst werden.

Kontrolle der Pumpe:

Der Ölstand ist in regelmäßigen Abständen zu kontrollieren. Der 1. Ölwechsel muss nach den ersten 50 Betriebsstunden, in der Folge alle 500 Stunden vorgenommen werden. Es sollte 15W40 Motoröl verwendet werden.

Kontrolle des Wasserzulauffilters

Der Filter im Wasserzulauf muss regelmäßig kontrolliert und gereinigt werden. Diese Wartungsarbeit ist zur Vermeidung von Wassermangel durch Verstopfung unerlässlich.

Reinigung des Filters im Wasserbehälter

Den Gewindeanschluss lösen und den Filter aus dem Wasserbehälter entfernen und mit einem Druckluftstrahl reinigen. Sollte der Filter nach der Reinigung trotzdem noch verschmutzt oder verschlissen sein, muss er ausgewechselt werden.

Ersatz der Lanzendüse

Die Düse muss ersetzt werden, falls sie ausgewaschen ist und dadurch der Druck unter den Normalwert sinkt.

Elektromotor

Der Elektromotor ist mit einem magnetthermischen Schalter (Starkstrom) ausgestattet. Bei Funktionsstörung des Motors werden diese z- und der Motor abgeschaltet. Vor der erneuten Inbetriebnahme 5-10 Minuten warten. Sollte die Störung danach nicht behoben sein, muss das Kapitel 17 Fehlersuche und Abhilfe studiert werden, der LEMA-Kundendienst angefordert oder eine LEMA-Vertragswerkstatt aufgesucht werden.

Elektrokabel

Das Elektrokabel darf nicht beschädigt werden. Bei Beschädigung muss dieses gegen ein Sonderkabel vom Typ H07RNF nach dem vorliegenden Schaltplan ausschließlich durch qualifiziertes Fachpersonal gewechselt werden.

Treibstofffilter

Die Treibstofffilter (in der Ölpumpe und in der Leitung freiliegend) muss regelmäßig kontrolliert und bei Verschleiß oder Verschmutzung ausgewechselt werden. (bei HW-Geräten)

Entkalkung

Das Gerät muss regelmäßig entkalkt werden. Die Häufigkeit richtet sich nach der jeweiligen Wasserhärte. (bei HW-Geräten)

Übereinstimmungserklärung:

Der Hersteller LEMA-Mayrhofer Ges.m.b.H., 4070 Eferding, S. Marcusstr. 4 erklärt hiermit, daß die nachstehend beschriebenen Maschinen: LEMA HD130, LEMA HD200, LEMA HD152 und LEMA HD104 Rohrüberprüfungsgeräte mit den Bestimmungen der Maschinensicherheitsverordnung - MSV, BGBl. Nr. 306/1994 übereinstimmen, und damit der durch Sie umgesetzten Maschinenrichtlinien 89/392/EWG in der geltenden Fassung, und zwar mit den folgenden grundlegenden Sicherheitsanforderungen:

- § 13 MSV: Grundsatzbestimmung
- § 14-17 MSV: Grundsätze der Integration der Sicherheit
- § 18 MSV: Materialien und Erzeugnis
- § 20 MSV: Auslegung der Maschine auf die Handhabung
- § 21-30 MSV: Steuerung und Befehlseinrichtung
- § 31-40 MSV: Schutzmaßnahmen gegen mechanische Gefahren
- § 47-61 MSV: Schutzmaßnahmen gegen sonstige Gefahren
- § 62-66 MSV: Instandhaltung

Bei der Auslegung und dem Bau der Maschine wurden folgende harmonische Normen angewendet:

EN 60204 Teil 1

ÖNORM EN 292 Teil 1

ÖNORM EN 292 Teil 2

Andere Normen: Gesetz über technische Arbeitsmittel 9, GSGV
TRD 801
NspGW 1993 (EWR/Anhang II: 373 L 0023)
DIN 4788 Teil 2

Eferding, am 12. Jänner 2001



Dkfm. Friedrich Mayrhofer
Geschäftsführer

LEMA-ERSATZTEILLISTE

HD-Pumpe CS

Pos.Nr.	Artikel Nummer	Bezeichnung
1	18391	Handrad
2	18392	Federaufnahme
3	15535	Mutter M8
4	18393	Druckfeder CS 80/14
5	18394	Hohlstift
6	18395	Kolbenführung
7	15473	O-Ring 2062
8	18396	O-Ring 3030
9	18397	Parbaks 12,4x8x1,2
10	18398	Verstellkolben
11	18399	Parbaks 16x11,3x1,2 DE
12	18400	O-Ring 3043
13	18401	Flanschplatte
14	18402	Öldichtring 18x30x7
15	18403	Distanzring
16	18404	Manschette 18x26x5,5
17	18405	Manschettenhalter CS
18	18406	O-Ring 2118
19	18407	Dichtring 18x28 VA
20	18408	Pressring Ø18
21	18409	Keramikkolben 18x40
22	18410	Dichtscheibe
23	18411	Stützring BK 2037
24	15470	O-Ring 2031
25	18412	Kolbenschraube
26	18413	ISK-Schraube 8x65
27	18414	Ventilgehäuse CS
28	15488	O-Ring 2050
29	18415	Ventil A/M
30	15473	O-Ring 2062
31	15929	MS-Ventildeckel
32	15470	O-Ring 2031
33	18416	Ventilkörper CS
34	18417	Druckfeder RV8013CS
35	18418	Ausgangsnippel CS
36	18419	Injektor CS
37	18420	Kolbenlaufbuchse 18x25
38	18421	Eingangsstück 3/8IGx3/8AGx30
39	15938	Eingangsstück 3/8IGx1/2AGx58
40	15937	Schmutzfänger
41	18422	Gardena Nippel 1/2"-3/4"
43	18423	Wassereingangsstülle 3/8x17
48	18424	O-Ring 11x1,5
49	18425	Dichtring

LEMA-ERSATZTEILLISTE

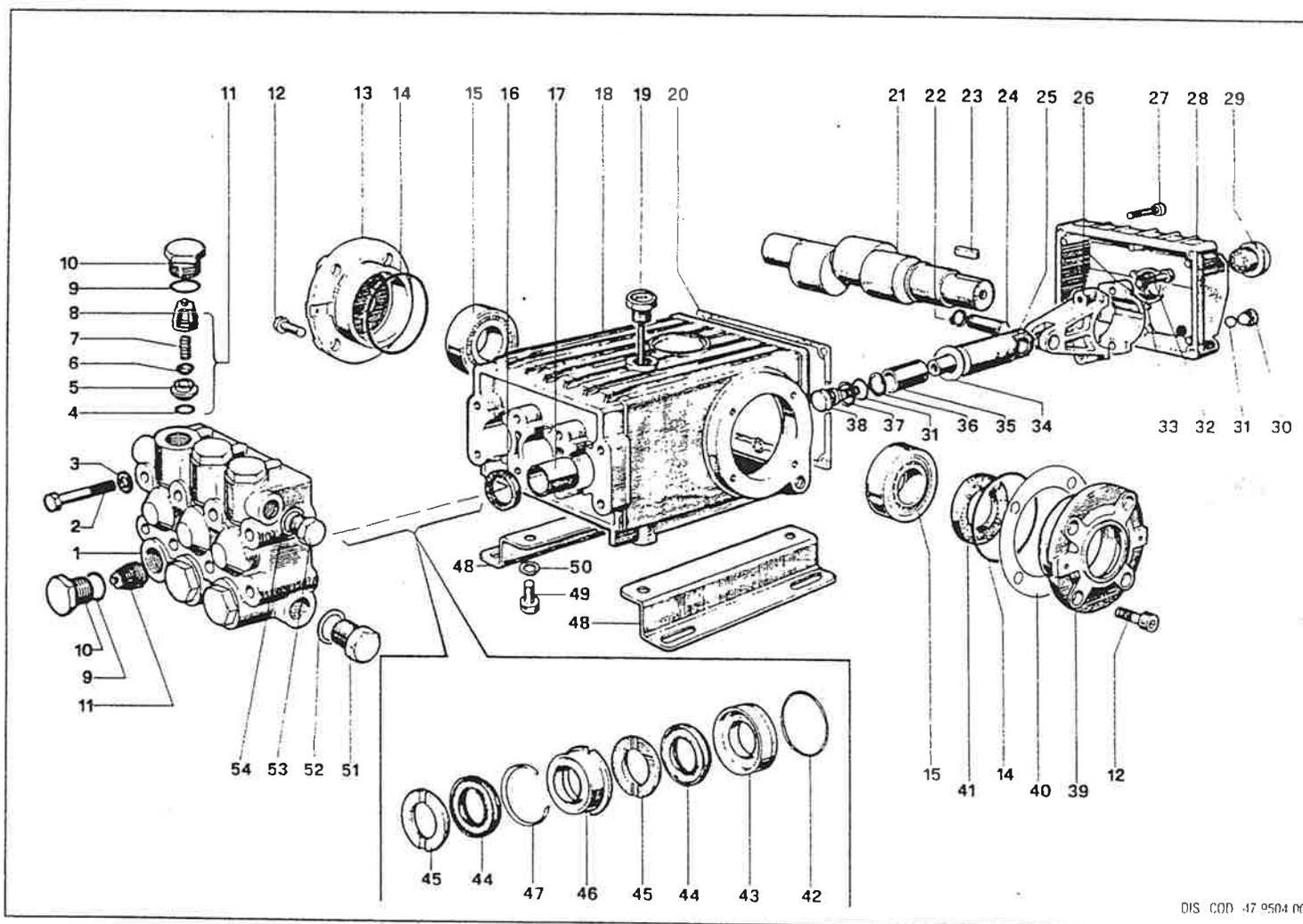
HD-Pumpe CS

Pos.Nr.	Artikel Nummer	Bezeichnung
50	18426	Sicherungsring
51	18427	Ventilkugel
52	18428	Druckfeder 80/12
53	18429	O-Ring 119
54	18430	Schraubkappe
55	18431	Wurmschraube M8
56	15928	Ventildeckel mit Manometeranschluß 1/8"
57	13915	Manometer Ø40-250bar
58	18432	Pumpengehäuse CS MEC100
58	18433	Pumpengehäuse CS MEC90
59	18434	Taumelscheibe 8L
59	18435	Taumelscheibe 9-10L
59	18436	Taumelscheibe 11L
59	18437	Taumelscheibe 13L
59	18438	Taumelscheibe 14L
60	18439	Lagerring CS
61	18440	Kugellager
62	18441	Druckscheibe
63	18442	Sicherungsring
64	18443	Federdruckscheibe
65	18444	Plunger Ø18
66	18445	Plungerfeder CS 80/11
67	18446	ISK-Schraube 6x30
68	18447	Ölschauglas M18x1,5
69	15930	O-Ring 2062
70	15929	MS-Ventildeckel
71	15978	Bolzen 6x6x25
72	18448	Rotor 80x140 MEC90
72	18449	Rotor 90x135 MEC100
82	18450	Motorwicklung MEC90
82	18451	Motorwicklung MEC100 230V 50Hz
82	18452	Motorwicklung MEC100 400V 50Hz
83	18453	Lüfterdeckel MEC90
83	18454	Lüfterdeckel MEC100
84	18457	Schraube 3,5x9,5
85	18458	Lüfterrad MEC100
85	18459	Lüfterrad MEC90
86	18460	Lagerdeckel MEC100
86	16033	Lagerdeckel MEC90
87	18461	V-Ring VA30
88	18462	Motorlager 6006
109	18463	Belüftungsventil
110	18464	Dichtscheibe
111	18465	Öldichtring 22x35x8
112	16023	Pumpenlager 7304B

LEMA-ERSATZTEILLISTE

HD-Pumpe WS152

Pos.Nr.	Artikel Nummer	Bezeichnung
1	10206	Ventilgehäuse
2	10207	Sechskantschraube M8x70
3	10208	Beilagscheibe Ø8
4	10080	O-Ring Ø17,13x2,62
9	10031	O-Ring
10	11389	Ventildeckel-Stahl
11	10179	Ventil (komplett)
12	10209	Schraube M8x16
13	10210	vorderer Gehäusedeckel
14	10211	O-Ring Ø67,95x2,62
15	10212	Lager
16	10214	Simmering Ø22x32x5,5
17	10215	Buchse Ø22x25x30
18	10216	Gehäuse
19	10218	Ölstab 3/8
20	10219	Dichtung
21	10220	Kurbelwelle
22	10222	Sicherungsring
23	10190	Keil
24	10223	Bolzen Ø13x35
25	10224	Kolbenstange
26	10225	Pleuel komplett
27	10226	Schraube M6x30
28	10227	Gehäusedeckel
29	10187	Kontrollauge 3/4 (Schauglas)
30	10018	Ölablaßschraube 1/4"x9
31	10019	O-Ring Ø10,82x1,78
32	10229	Schraube M8x35
33	10085	Beilagscheibe
34	10230	Beilagscheibe Ø14x28x0,5
35	10231	Keramikkolben Ø20
36	10232	Stützring
37	10233	Beilagscheibe Ø14x18x0,5
38	10234	Schraube für Kolben
39	10235	vorderer Gehäusedeckel
40	10236	MS-Distanzring
41	10237	Simmering Ø30x55x7
42	10238	O-Ring Ø34,65x1,78
43	10239	Manschettenthalter MS
44	10240	Manschette Ø20
45	10241	Pressring Ø20
46	10242	Stützring Mitte Ø20
47	10243	Long-Life-Ring
48	10244	Konsole
49	10245	Schraube M10x13
50	10246	Sprengring Ø10
51	10247	Verschlußschraube 1/2x10
52	10248	Beilagescheibe Ø21,5x27x1,5
53	10249	Verschlußschraube 3/8x13
54	10250	Beilagescheibe Ø17,5x23x1,5
	13544	Pumpenkopf



DIS COD 47 9504 00

KIT N.	KIT 1	KIT 2	KIT 3	KIT 5	KIT 6	KIT 7	KIT 8	KIT 9	KIT 10	KIT 28
Positions Included	4-5-6-7 8-(11)	16	41	9-10	31-34-36 37-38	45	44	46-47	42-43	42-43 44-45 46-47
Posizioni Incluse										
N. pcs.	6	3	2	6	3	6	6	3	3	1÷2


INTERPUMP
WS201
W916

WS 152

LEMA-ERSATZTEILLISTE

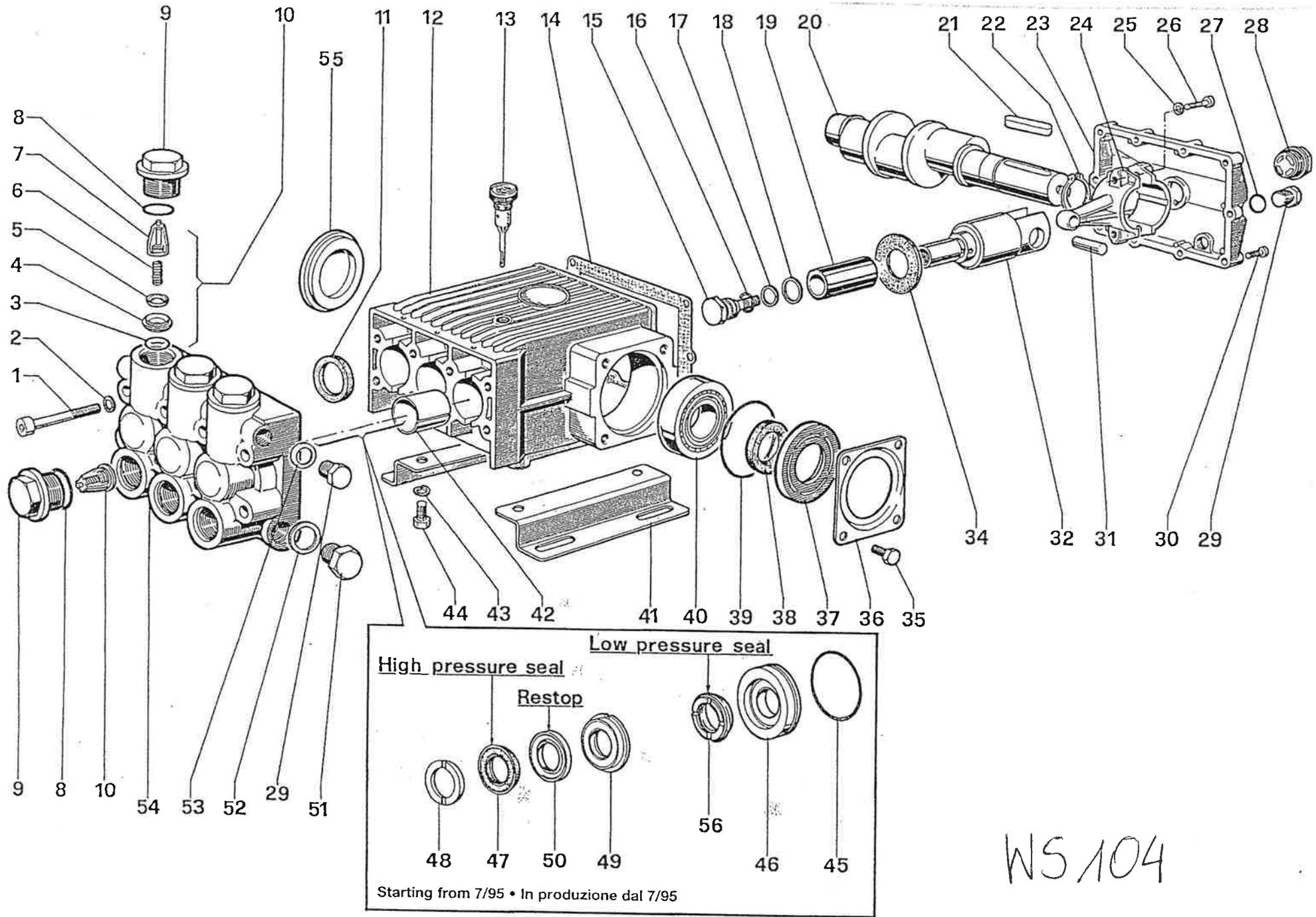
HD-Pumpe WS201

Pos.Nr.	Artikel Nummer	Bezeichnung
1	10206	Ventilgehäuse
2	10207	Sechskantschraube M8x70
3	10208	Beilagscheibe Ø8
4	10080	O-Ring Ø17,13x2,62
5	10329	Ventilsitz
6	10331	Ventilfeder
7	10332	Ventilhalter
8	12529	O-Ring Ø20,24
9	10031	O-Ring
10	11389	Ventildeckel-Stahl
11	10179	Ventil (komplett)
12	10209	Schraube M8x16
13	10210	vorderer Gehäusedeckel
14	10211	O-Ring Ø67,95x2,62
15	10213	Pumpenlager
16	10214	Simmering Ø22x32x5,5
17	10215	Buchse Ø22x25x30
18	10217	Gehäuse
19	10218	Ölstab 3/8
20	10219	Dichtung
21	10221	Kurbelwelle WS 201
22	10222	Sicherungsring
23	10190	Keil
24	10223	Bolzen Ø13x35
25	10224	Kolbenstange
26	10225	Pleuel komplett
27	10226	Schraube M6x30
28	10228	Gehäusedeckel
29	10187	Kontrollauge 3/4 (Schauglas)
30	10018	Ölablaßschraube 1/4"x9
31	10019	O-Ring Ø10,82x1,78
32	10229	Schraube M8x35
33	10085	Beilagscheibe
34	10230	Beilagscheibe Ø14x28x0,5
35	10231	Keramikkolben Ø20
36	10232	Stützring
37	10233	Beilagscheibe Ø14x18x0,5
38	10234	Schraube für Kolben
39	10235	vorderer Gehäusedeckel
40	10236	MS-Distanzring
41	10237	Simmering Ø30x55x7
42	10238	O-Ring Ø34,65x1,78
43	10239	Manschettenhalter MS
44	10240	Manschette Ø20
45	10241	Pressring Ø20
46	10242	Stützring Mitte Ø20
47	10243	Long-Life-Ring
48	10244	Konsole
49	10245	Schraube M10x13
50	10246	Sprengring Ø10
51	10247	Verschlußschraube 1/2x10
52	10248	Beilagescheibe Ø21,5x27x1,5
53	10249	Verschlußschraube 3/8x13
54	10250	Beilagescheibe Ø17,5x23x1,5

LEMA-ERSATZTEILLISTE

HD-Pumpe WS104

Pos.Nr.	Art.Nr.	Bezeichnung	Pos.Nr.	Art.Nr.	Bezeichnung
1	15397	SK-Schraube M10x80	29	10249	Verschlußschraube 3/8x13
2	14087	Scheibe Ø10,5	30	12544	Schraube M6x18-UNI5931
3	15398	O-Ring Ø25,07x2,62	31	15412	Pleuelbolzen Ø14x31,5
4	15399	Ventilsitz	32	15413	Kolbenführung
5	15400	Ventilplättchen	34	15414	Schutzring
6	14073	Feder Ø10,7x22,5	35	15415	SK-Schraube M10x16
7	15401	Ventilkäfig	36	15416	Halteblech
8	15402	O-Ring Ø26,58x3,53	37	15417	Distanzstück
9	15403	Ventildeckel M32x2x20,5	38	14099	Simmering Ø35x52x8
10	15404	Ventil kompl.	39	15418	O-Ring Ø73,033,53
11	15405	Simmering Ø32x42x7	40	15419	Hauptlager 6307
12	15406	Gehäuse	41	10244	Konsole
13	10218	Ölmeßstab 3/8"	42	15420	Pleuelllaufbuchse Ø21/36/40
14	15407	Gehäusedichtung	43	10246	Sprengtring Ø10
15	10234	Kolbenschraube	44	10245	Schraube M10x13
16	10019	O-Ring Ø10,82x1,78	45	15421	O-Ring Ø46,69x2,62
17	10232	Stützring	46	15422	Manschettenhalter Ø20
18	10233	CU-Scheibe Ø14x18x0,5	47	10240	Manschette Ø20
19	10231	Keramikkolben Ø20	48	10241	Pressring Ø20
20	15408	Kurbelwelle	49	12555	Zwischenring MS Ø20
21	15409	Keil	50	12556	Restop-Ring Ø20
22	14086	Seegering	51	15423	Verschlußschraube 3/4"x16
23	15410	Gehäusedeckel	52	15424	Dichtring Ø26,5x32x1,5
24	15411	Pleuel	53	10250	Beilagescheibe Ø17,5x23x1,5
25	10085	CU-Scheibe	54	15425	Ventilgehäuse MS
26	10229	Schraube M8x35	55	15426	Distanzstück
27	12532	O-Ring Ø13,95x2,62	56	12557	Niederdruckmanschette
28	10187	Ölschauglas 3/4"			

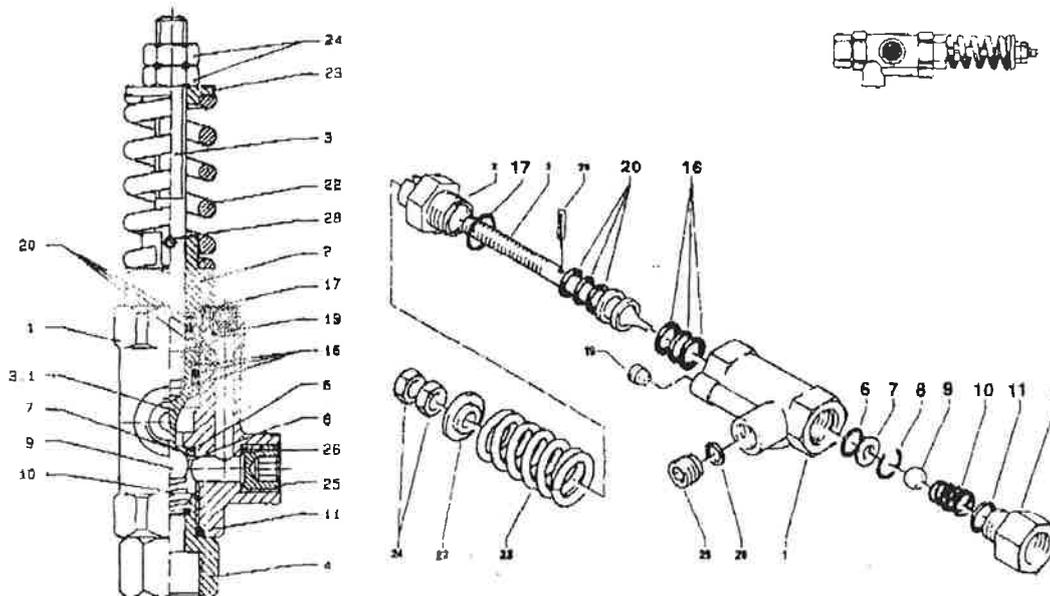


WS 104

LEMA-ERSATZTEILLISTE

Sicherheitsventil S250

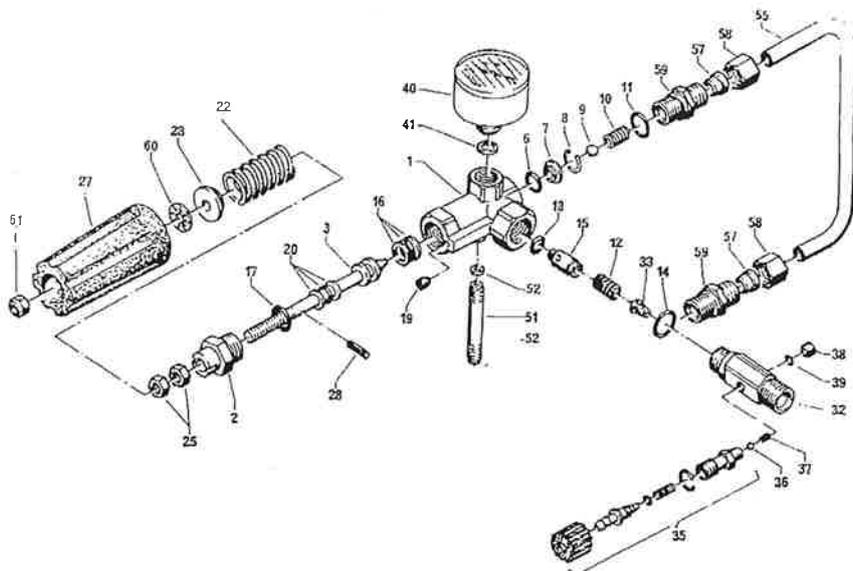
Pos.Nr.	Artikel Nummer	Bezeichnung
1	14891	Ventilkörper
2	14892	Kolbenführung
3	14893	Steuerkolben M8x1,5
4	14894	Eingangsstück 3/8"IG
4,1	14895	Eingangsstück R1/4"IG
6	10578	O-Ring Ø11x1,5
7	10579	Sitz Edelstahl
8	10580	Sicherungsring
9	14878	Edelstahlkugel 8,5mm
10	10582	Feder Edelstahl
11	10583	O-Ring 16x2
16	10586	Parbaks Ø16
19	10587	Dichtstopfen
20	10588	Parbaks Ø8
22	10589	Ventilfeder schwarz 180bar
23	10592	Federdruckscheibe
24	14896	Kontermutter 2xM8x1,5
25	10607	Verschlußstopfen
26	10608	Dichtring (Alu)



LEMA-ERSATZTEILLISTE

Überdruckventil ULH250

Pos.Nr.	Art.Nr.	Bezeichnung	Pos.Nr.	Art.Nr.	Bezeichnung
1a	10569	Ventilkörper	33a	10599	Strömungsdüse Ø1,8
1b	11836	Ventilkörper	33b	10601	Strömungsdüse
1c	10570	Ventilkörper 180 bar	34	10602	Saugzapfen
2	10571	Kolbenführung	35	11837	Mengenregulierung für Injektor
3a	10572	Steuerkolben	36	10603	Edelstahlkugel Ø5,5
3b	11838	Steuerkolben	37	10604	Edelstahlfeder
5a	10573	Ausgangsstück R 1/4" IG	38	10605	Verschlußstopfen
5b	10574	Ausgangsanschluß R 3/8 IG	39	10606	Dichtring
5c	10575	Ausgangsstück R 3/8" AG	49	10607	Verschlußstopfen
5d	10576	Ausgangsstück R 1/2" AG	50	10608	Dichtring (Alu)
5e	10577	ST30 Ausgangsstück M22x1,5	51	10609	Abstandsrohr
6	10578	O-Ring Ø11x1,5	52	10610	Dichtung
7	10579	Edelstahlsitz	55a	10611	Rohr (Ermeto) 8x1,5
8	10580	Sicherungsring	55b	10616	Rohr (Ermeto Rohr 12x2)
9	10581	Edelstahlkugel	56	10612	Verschraubung Ermeto GE 8 kompl
10	10582	Edelstahlfeder	57a	10613	Klemmhülse 8
11	10583	O-Ring	57b	10617	Klemmhülse 12
12	10584	Rückschlagfeder	58a	10614	Mutter (Verschraubung) 8
15	10585	Rückschlagkörper	58b	10618	Mutter Verschraubung 12
16	10586	Parbaks Ø16	59a	10615	Verschraubung (Ermeto) 8
19	10587	Dichtsofen	59b	10619	Verschraubung Ermeto GE 12 kompl
20	10588	Parbaks 8	60	10620	Nadellager
22a	10590	Ventilfeder 100 bar gelb	61	10621	Stopfmutter 8x1
22b	10591	Ventilfeder 70 bar grau	62	10622	Regulierkörper
23	10592	Federdruckscheibe	63	10623	Feder
25	10593	Mutter M8x1	64	10624	Sicherungsring
27a	594	Handrad	65	10625	O-Ring
27b	10595	Handrad für ULH 250 M8x1	66	10626	Schlauchanschluß
28	10596	Spannstift	67	10627	Handrad
32a	10597	Ausgangsstück Injektor 3/8 AG	10589		Ventilfeder schwarz 180bar
32b	10598	ST30 Ausgangsstück M22x1,5 mit Injektor			



LEMA-ERSATZTEILLISTE

Überdruckventil ST261

Pos.Nr.	Artikel Nummer	Bezeichnung
1	18093	Mütter
2	10279	Gewindestift
4	10280	Einsatz-Verstellschraube
5	10281	Verstellschraube
6	10282	Gewindestift
7	10283	Gleitscheibe
8	10284	Mutter
9	10285	Feder
10	10286	Hülse
10	12403	Zugstange
11	10287	Gehäuse
12	10288	Zylinderstift
13	10289	KIT für ST261
14	10290	MS-Distanzhülse
15	10291	untere Überwurfmutter
16	10292	O-Ring
17	10293	Ventilkegel
18	10294	Feder
19	10295	Ventilkäfig
20	10296	Sicherungsstopfen
21	10297	O-Ring
22	10298	Injektordüse 1,8
23	10299	Injektordüse 2,1
24	10300	Injektordüse 2,4
25	10301	Feder
26	10302	Kugel
27	10303	O-Ring
28	10304	Schlauchtülle
29	10305	O-Ring
30	10306	Verstellachse
31	10307	Seegering
32	10308	O-Ring
33	10309	O-Ring
34	10310	Verstellschraube
	11590	KIT für ST260/261 A

LEMA-EXPLOSIONSZEICHNUNG

Überdruckventil ST261

